

2, 2012

-

"
Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH" (
) ? .

" "Deutche

"
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH" (
) .

"Deutche Gesellschaft für

giz Deutsche Gesellschaft
für internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



0137/

0137/

.....	4
.....	14
.....	23
.....	31
.....	38
.....	51
.....	63
.....	69
..... () ,	77
.....	87
2009-2010.....	92
..... "	102
..... ()"	118
.....	121
.....	124
.....	128
2012-2015.....	132
..... "	147
..... :	149
GIZ.....	152



Keywords: development, independence, legislation, law, problem.

8.12.2003 . "

"3 , "

. 2
26.03.2009 . , "

. 4 . 1 . 2
26.03.2009 . "

13.11.1998 . "

"2 ,

1 . .1. , 2001.- .31.;

,2008.- . 243;
" 2011, 1, - . 17-19.

2 . 1999 ., 23-24. . 320

3 2003 ., 12. . 682.

4 . 2009 ., 3. . 99.

- 1. 1991 - 1994 ;
- 2. 1995 - 2000 ;
- 3. 2000 -

9 1991

26.11.1992 ."

10.09.1991 ."

" 27 25 1992
23.12.1991 ."

" 23.12.1991 ."

" 10.03.1992 ."

25.11.1992 ."

" 25.03.1993 ."
" 27.12. 1993 ."
" 27.12.1993

27.12.1993 ."

¹ :
, 2002.- 49-51.

27.12.1993 ."

" , 20.07.1994 . "
" , 20.07.1994 . "

" (6 1994) (,)

21.07.1994 . "

3.11.1995 . "

" , 4.11.1995 . "

4.11.1995 . ,

() ,

13.12.1996 . ,

16.05.1997 . ,

21.05.1998

13.12.1996 . "

" , 12.12. 1996 . "

12.12.1997 . "

12.11.1998 .

, 30.06.1999 .

11.12.1999 .

19.04.2000 . " , 6.08. 2001

" , 28.05.2001

" , 17.05.2004 . " , 6.08.2001

5.01.2008 , " " 3.12.2009 .

26.09.1999 . , ()

1.03.2005 . , 29.11.2000 . ,

6.08.2001 . ,

3.12.2004 . , 3.12.2004

5.03. 2007 . ,

31.12.2008

28.06.2011

28.06.2011

25.03.2011

"

()

" 1.08.2003

" 8.06.2007

" 2.08.2011

31.12.2008

,20

330

Annotation

The legislation of the Republic of Tajikistan on independence years

In this article shall be considered the issues of development of the legislation of the Republic of Tajikistan on independence years. Author analyzes other periods of the development of the legislation of the Republic of Tajikistan. Shall be shared the perspectives of development of the legislation of the Republic of Tajikistan and appeared in this problem.



()

Keywords: commentary to the law, techniques of the commentary, a comparative analysis, principle of good faith and reasonableness.

1.

"

2

..."

1

()

6

3

"

"7.

"

4

"

"

"

"

8

()

10-242-

()

"5.

5
Meinung),

(.)"

" (Herrschende
"Der Spiegel" 8/1981,

93

6

"

"

7

/

1

2

(.)"

"

3

(.)

"Frankfurter

Allgemeine Zeitung", 13.10.2005, . 37

(

)

(.)

-2007. . 4.

8

Bürgerliche Gesetzbuch (BGB)-

4

"

"

"

"

2.

1.

2.

"8

3

4.

5.

"

"

9

6

" 7.

10

" 11.

3.

" " "

1

"12

:
- 2010. . 77.

7,

3070

9

2

70-

3

. 1,

?

4

(Thomas Henne, Die
Prüfung des Juristen durch die Kommentarliteratur) -
02.06.2006, . 2;

: http://www.fes-forumberlin.de/pdf_2006/d_6_6_01_henne.pdf

5 . . .
6 . . . " "

7 . . . "Herrschende Meinung",

8

"Fallgruppe"

"case groups"

9

10

"legal community"

11

12

"/
"Herrschende Meinung", c. 94

. 4

1 "

"2

5-

()

), ()

(-

3

4 "

5 "

" (law of books) "
" (law of actions).

4.

6

10

"7

11

8

).

(

()

1
2
3
4
5
6
7
8

9
10
11

1. ;

2. ;

3. ;

4. ;

5. ;

6. ;

7. ;

8. ;

9. ;

10. ;

11. ;

12. ;

()-

(-);

(), " (legal transplants)

1 " ;

2 " .2, (GTZ)

3 " " ;

4 " " .1 ;

5 " " .81 ;

6 " " .3 ;

7 " " ;

8 " " ;

9 " " .2 ;

10 " " ;

11 " " ;

12 " " ;

14-15

16-18

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

55 ;

1 " " " "

2 " "

3 . . , 23

4

5

6 " "

7 " "

8 " "

9 " "

10 . . / : , . 13

(Ahlke/Hinkel: Sprache und Stil S. 13)

5. " () " " " 3- " 1 " " 2 " " 6 " ? 7 " 2- 226 " () 242 " 8 " 9 " 10 " 10- " " " 5 " " 2010 " 10- " 12.05.2007 " 11 " 12 " " " 6 " " 7 " " 8 " " 9 " / / " " 72 (Knieper/Chanturia/Schramm Das Privatrecht im Kaukasus und in Zentralasien, Bestandaufnahme und Entwicklung, BWV 2009, S. 72) 10 10 http://zandguy.wordpress.com/2010/04/27/ge/ 11 " 2010, 242, 1 (Palandt/ Gr neberg, 2010, BGB § 242, Rn 1) 12 " / / " " 72-73 (Knieper/Chanturia/Schramm Das Privatrecht im Kaukasus und in Zentralasien, Bestandaufnahme und Entwicklung, BWV 2009, S. 72-73)

2000 2005 2004 2010

1. 3 2004 2. 4 2010

2010 10- 10- 12.05.2007 10- () 3

5 () 2004 2010 3- 1- ()

1 V (Zweigert/K tz: Rechtsvergleichung 3. Auflage, 1996, S. V)

2 " "

3 "

() 2004

4 ()

5 2010 3-

1.

1.

4.

()
()⁴,

5

2.

6

10

6.

" ()"

" "2

()

3

4

5

10-

5

7

3.

4

5

6

7

8

9

10

11

1

"

2009-2010

"- (GTZ)

, 2010,

280, 68

(Palandt/Grüneberg, 2010, BGB § 280, Rn 68)

" " " " "

" " " " "

" " " " "

1 "

"

"2

10-

10

Annotation

On some issues of law comment

The article considers the legal machinery of the law in the comment field of civil law. By conducting a comparative analysis of the writing of comments the author presents his views about the comments of the law.

1 " "

2 323 324-

3 " "

" I I", 1 (35), 2011,



Keywords: human rights, the state, law, constitution, criminal procedure, normative legal, an individual in law, prosecution, defense, principle, legitimacy, criminal procedure code (CPC), legal comprehension.

XXI

"3

10

(-);)

().

.10

1.

"2.

()

¹ : /
1995, - .90-92;

2 : /
2004. - .73-75

20 2006

³ :
2009. - .162-165.

1961

1

1

(.2 .50),
(.3 .10),
(.3 .6),
(.15).

2 2009

()

(.9):

◆1.

, 2002. - .195.

◆2.

◆3.

.42

.10

1.

2

:1) .9

(1)

(1966),

2) .4

1961 .

1

.1999. - .189.

" (2003): "

" (.53).

1. ... (...)⁷.

5. ...

6. ...

2. ...

(...)⁸.

3. ...

4. ...

4. ...

2009. - 376 ;

//

2008. . 11. - . 67-77.

5. ...

6. ... , 2009. - . 6-12.

2002. - . 103-119.

7. ... /

2009. - . 52-63.

8. ... , 1994. - . 73.

1. ...

2001. - . 17.

2. ... / (...). -

2002. - . 115.

3. ... , 2006. - . 60.

?

5.01.2008 . " .2 .4

" 5,14,20 45

9.06.2009 .

.2 .

4

" . .5, 14

.2 .4
.2 . 365

"(.87)

5 14
 " .
 : " , , ,
) : , , ,
 - " .
)
 -
 : " .
 .1 2009 . ,
 " .
 - " .
 :
 :
 " .
 .1 ,
 " .
 " .
 .9 2009 .
 :

Annotation

The ratio of normative legal and the individual in criminal proceedings

The author of this article considers the current theoretical issues - the ratio of normative legal and identity in the law, which may contribute to the improvement of forensic practice. As a result, the author finds that of normative process in the criminal law plays an important role in the realization of the principle of rule of law, safeguarding human rights, interests of personality and law enforcer, and understanding of their individuality in the law. In this regard, the author of legislation to improve and sustain the balance between the interests of the individual and the state in criminal proceedings makes specific proposals.



Keywords: illegal migration, social phenomenon, an objective reality, the international regulations.

¹ ... //
() - -
, 2004. . 24.

" " -

2.

.1

(")

3

4

2

1.

55/25

15.11.2000 //

2004. 136.

3

(, 6.03.1998) //

1

55/25

15.11.2000 //

2004. 260.

4

2004. 136.

16

2004 .

1994

"

()

()

1999

"

"

2

1

3

2

2002. 4. 185-191

3

//

1

/
92-
, 2004.

55/25
15.11. 2000

2

"

"

"

"

"1

"

"

1

... 1997. . 18-28.

2

... 2000. . 34.

(); - ,

(),
(),³

()

(. .)¹,

" " (),

²

⁴

³

2006. 4. 7.

⁴
- 2000. . 82-86;

//
1 4 /
. 2000. . 77-78.

¹ 32.

²
- 2000. . 29-36.

³ //
/
- 2001. . 13-19;

Annotation

Illegal migration: conceptual and terminological differences

The article focuses on migration as a social phenomenon. The author examined the conceptual and terminological differences definitions of illegal migration that exist in the laws of the Commonwealth of Independent States. In a study of this problem the author found that illegal immigration is made up of three elements, in violation of one which goes to the illegal immigrant situation.

¹ : ; // /
:, 2001. . . 13-19;
:, 2001. . . 4



Keywords: entrepreneurships, the significant employments, individual entrepreneurship, legislation, the employments risk.

()

"

" 4

(.3 .24).

1.

2.

3.

5

" 6

1 () ()
 2 , 2002. .33.
 3 , 2003. .13.
 , 2005. .16.

4 // , 11, 2006.
 " " F1
 2009 .
 5 , 1999. .556.
 6 /
 2004. .337.

... .2 " 8

2003 .³,

1. -

() (. 8

" 1 2003 .²).

,⁴ -

(),

().

(),

³ 2003. 12. . 675; 2006. 7. . 349.

⁴ , 2004

¹ : () / , 1383 ., (2006 .).

13, 58 // 2010

.51. .. .
² , 2010,

2003. 8. . 466. . .59.

() . " -
" "
" "
" .3 .1
" .
()
"1 .
; 2) ; 3)
; 4)
6 "
" , 10 2002 .1

1
/ , 2005. .23.

1
. 2002. 4. .1. . 293; 2005, . 400;
2007. 5. . 364; 2008. 12. .2. . 997.
2

(-)

().

.3 .1

" " " "

.3. .1

(-

(. . 2 3, 4 5 . 15

)

(. 1 . 31

).²

.15

.1

31

.3 .1

1

()

.3 .1

"

.19

2

1

, 2007. .57.

2

// , 12, 1997. .13.

1.

2.

4.

() , ()

" 3

5

. 438

1 //

"

2 " , 2004. . 98. //

2004. . 9. // , 1971, 5. . 67.

3 / //

4 // , 1973. . 190-347.

5 /

()

()

()
()

1

"...

3

"2

()

4

()

" " " "

1

2007. .99.

2

2006. .42.

3

2005. .41.

4

2003. .24.

1

()

()

2

"

"

"

"

3

2

..., 2005. .5-6.

3

..., 2003. .22-25.

1

..., 2005. .38-39.

1.

2 . 35 " "

"//

. 2000. 4. . 108.

3 . 11 " "

"//

. 2001.

4. . 215.

4 . 22 " "

"//

2002. 11. . 666.

5 . 23 " "

"//

. 2008.

5, 3. . 183.

6 . 20 " "

"//

. 2004. 5, . 352.

7 . 26 " "

" //

2008. 3. . 193; 2005. 7. . 402.

8 . 53 " "

"//

. 2005.

()¹⁰,

7. . 398.

9 . 8 " "

"//

. 1995. 21. . 223; 2001.

7. . 490.

10 . 9 " "

"//

. 2008.

()

3. . 191.

11 . 17 " "

"//

. 2005.

3. . 133.

1 34.

1

.3

()

(),

"

"

()

(),

"

()

"1

1

, 2007. .59.

Annotation

Individual entrepreneurship: concept, essence and legal significant

The article analyzes the concept and essence of self-employment from the economic and legal point of view considers signs of significant legal and content of entrepreneurship. Review and differentiated theoretical and practical concepts, views in the legal literature in conjunction with current provisions of the laws of the Republic of Tajikistan.



Keywords: property, right property, restrictions lend, physical and juridical person.

1) () -

2) // 11. ., 2003. . 3-4.

3) ., 2000 ; 10. .68-72; (). ., 1998 ; .81-82; ., 2000 ., .137., / 2003. .83. // 11. ., / 11. ., 2003. .4.

: 1)

;2)

5.

.2

(), (),
()³

.6

:1)

;2)

; 3)

4.

.3 .17

. 2 . 2 . 1

. 29

217 (III)
10 1948 .,

. 2 . 3

1

(), 1994 ., .90.,

// . 11. ., 2003. . 4.

2

1994 ., .62.

3

. ., 2003 ., . 383.

4

(). ., 1996 .

5

. 1989. - . 83.

6

//

/ , 1960.
.97.

" 1 . 10
"

- 1.
- 2.
- 3 . 10
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.

); (

(
)

.1

(

),

(. 2 . 29.²

(. 2 . 209
) . 3 . 209

¹ // . 11. ., 2003 . . 61.
² : // . 11. .,
2003. . 5-6.

. 3 . 55

. 1

. 3

. 3 . 55.

(

)

. 4

. 2

. 5

¹ // . 11.
 2003. . 83.
² :
 2002 . . . 101.;
 . 11. . . , 2003. . 83.

³ // . 11.
 2003 . . 66.;
 /
 2007 . . 117.
⁴ /
 2007 . . 117

“ ”
8

.15

99. (. 72).

²
1917 .

1.

() .

30

10-

50

10

¹ () .
1997 . . 31-33; . .

2003. .85. // . 11. .
² // . 11. ., 2003 . . 57.

26
26 1995

1.

93%
4
5
.2 .214
.1 .16

(
"). 1

3.

1
2003. .85.
2
"75-
(9-10 1998) -
1998- .59.

3
4
5
6
2004. - 2004 .!04-105.
// . 11. ., 2003. .6-7.
2008. - .375-376.101⁶
// . 11. ., 2003. .6-7.

2.

3.

" 2

(1)

()

(,)⁴

1.

()⁶ " 10 2002

² // 11. ,2003. . 51.

³ / . 2007 . . 108.

⁴ // 11. , 2003 . 85.; . , 2003 . . 242-251.

- 1) ;
- 2) ;
- 3) ;
- 4) -

; ()

- 5) -

948-1 " 22 1991 .

"

(
)

(),

1894

" 2

¹

11. ., 2003 . . 55-57.

²

., 2000 ., . 196-197.

(. 5 . 49

).⁴

2001 .

1991 .,

()

()

50%

(),

⁵.

⁶

()

()

()

50%

³

2007 . . 119-120.;

. 5 . 49

⁴

³

- . 376.

⁵

¹

2003. . 9.

²

12 . 159

⁶

- . 376.

... " : " .1

" " 5
" () 2001 .6

" " 10 000 ()
2 ()

3

4 /

1	...	/	4	...
2	... 2007 . . 145.			... // . 11. ., 2003.
145.	...	/	.67.;	...
3	... 2007 . . 120-121,		:	... , 2002 ., .24.
	...	/	5	... , 2001 .,
	...		6	...
.. , 2008. - . 359.				... // . 11. ., 2003 .
			.67.	

;

;

();

(, ,)

).¹

4

()

²

³

¹ .// . 11. ., 2003 .
.71., .

. 11. 2002 . .40.

² ., 2008 . .212.

³ .// . 11. .,
2003. .62.

⁴ .// . 11. .,
2003. .63.

Annotation

To the question of restrictions ownership in international private right

The Restriction of ownership, follows to consider as the new direction in science of international private law, on this given problem requires the comprehension in Theoretical development with account of the general positions about property. There are considered. The role and importance of the property and ownership in article as well as. The main restriction of ownership in international private right. First of all it is possible to select. The restrictions: on purpose, on subject, on bases and origin and cessations, on authority.



... () , () ,
: () , () ,
: () , () ,

eywords: mortgage (hypothec), mortgage contract, the mortgage obligation, the mortgagee (creditor), the mortgagor (debtor), a preferential right.

1 839
(.1 . 839)
() ()
2008 .
"1 ,
(.2).
" " " "

1 " " 20.03.2008 ./ (, 2008 ., 3, .185; 2008 ., 10, .798; 2010 ., 7, .557)

()

1

()

359

() 22

§ 3

()

" "

1

50.

"

"

23

25

"

2000. 14.)

"

" (

()

2000. 9).

“ 6. ”

1 “ 7. ”

“ 2. ”

“ 3. ”

“ 4. ”

“ 5. ”

(),

?

(),

()

(),

“ 5. ”

1 “ ”, 1996. .329.

2 .1992. 5. .37 // 6 “ ”

3 “ ”, 1998 .154. 7 .1998. 7. .74.

4 “ ”, 1999. .22. “ ”, 1995. .545 -549. .1885 . .624 -

5 “ ”, 1999. .22. 627.

REPO-sale and repurchase operation).⁵

1. ... :"

... "2.

3. ... "

... "6.

... "

... "

()"⁴ (

1. ... //

2000. 1. .43

2. ... /

3. ... , 1999. .13.

4. .1998 6. .59 //

4. .1998. 6. .38. //

()

/ .-1995.- 1. .12. "(

... 1999. .7).

6. // .2000. 6.:

// .1996. 9. .37 .1997. 2. .11 //

" 1.

()

"

"3.

"

"4.

5.

()

"

" 2.

.65

3

1995. .3

4

..1994. .103.

5

1995. .5

1

- 3 -

.1993. .234.

2

", 1994. .112.

"

- () :

()-

;

- ;

;

;

- ;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

Annotation

Concept and characteristics of the contract mortgage crediting

This article explores the issues about the concept and meaning of collateral property (mortgage), its priorities and deficiencies over other methods of obligations enforcement, as well as some indications of the mortgage contract.



Keywords:- The Constitution of The Republic of Tajikistan, Civil Process Code, Civil Code, Family Code, adversarial and dispositive principle, claimant and claimee.

" " " "

:

()

13-

:-

70

12-

1. () ;

2. ;

3. ;

4. ;

5. ;

6. ;

7. ;

8. ;

9. ;

10. ;

11. ;

12. ;

13. ;

14. ;

15. ;

16. ;

17. ;

18. ;

19. ;

20. ;

21. ;

22. ;

23. ;

24. ;

25. ;

26. ;

27. ;

28. ;

29. ;

30. ;

31. ;

32. ;

33. ;

34. ;

35. ;

36. ;

37. ;

38. ;

39. ;

40. ;

41. ;

42. ;

43. ;

44. ;

45. ;

46. ;

47. ;

48. ;

49. ;

50. ;

51. ;

52. ;

53. ;

54. ;

55. ;

56. ;

57. ;

58. ;

59. ;

60. ;

61. ;

62. ;

63. ;

64. ;

65. ;

66. ;

67. ;

68. ;

69. ;

70. ;

71. ;

72. ;

73. ;

74. ;

75. ;

76. ;

77. ;

78. ;

79. ;

80. ;

81. ;

82. ;

83. ;

84. ;

85. ;

86. ;

87. ;

88. ;

89. ;

90. ;

91. ;

92. ;

93. ;

94. ;

95. ;

96. ;

97. ;

98. ;

99. ;

100. ;

190-

?

4.

5.

6.

134-

1.

2.

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

3.

176-

1.

2.

3.

5.

4.

5.

()

177-

1.

2.

3.

4.

58-

1.

3.

2.

2 3

3.

58

1.

2.

192-

2-

()

71-

201-

(1963),

124-

1.

() ()

2.

3-

198-

(2008),

((1963)

2008)

(2008)

() ()
(2008) ()-
76-

"
1- 2008-
2- 2- 2008)

1 2008

1 , 2008 .,

Annotation

Applying civil process and civil code of the Republic of Tajikistan in court practice

Since the civil process code, which based on dispositive and adversarial principles and in accordance with which court bring the solution within the claim's requires, has got law power from 01-st april, applying material norms like civil, family law norms has caused some difficulties in court practice, in this issue the above mentioned problem has analyzed from court practice point of view.



() ,
() : , (), ()
() : , () (,)

Keywords: Ukraine, moral (non-property) damage, legal concept of moral (non-property) damage caused to individual, concept of moral (non-property) damage caused to legal entity.

() , () " ,
()
() . ()
() , ()
()
:1)
; 2)
; 3) . .611,700,1076
611
; 4)
()
(-) ()
" .2 .1167
(-

1963 .(- 1963 .), 6
 () 1993 . (-)
 .2 .440-1 1963 .
 (-) (" " ")
 :) ;)
 1.
 () ()
 ()
).
 " - " .
 "2 . " 1 1994 .
 (-) (-) .4
 " .
 1. (-)

1
 2 . / "3 .
 2 . " , 2003 . - . 388;
 / , 2008 . - . 723.
 , 1961 . - . 11.

3 .1 . - 1995 . - 1 . -

1996 . 6/5/3/41).¹

4

"² (. 3

31 4 1995 . () "

() (2) " ())

" () → " " → "³(. 23

5 25 1998 . () "

() .

() " " " : " "

1) " () "

(- 2004 . ,)
1 ()

[...]

² 31 1995 . 4 "

() " // (1972 - 2008). - . , 2008. - . 279.

³ 25 1998 . () "

" // (1972 - 2008). - : . , 2008. - . 321.

¹ . - 1996. - 5.

()

:"

"1

" ()

"2

()

23

()

1)

()", "

" " 3

2)

"

()", "

" " 4

3)

3

, 1985. - . 73;

4)

, 1986. - . 6 - 7;

- 1994. - . 8. - . 14; //

()

: 12.00.09 /

, 1998. - . 13;

()

, 1997. - . 180 - 181.

4 ()

: 12.00.03 /

1 () , 1998. - . 10;

()

, 1996. - . 106;

). - . 1: /

" : /

, 2010. - . 276.

1998. - . 824;

2 ()

//
- 2005. - . 5. - 42.

2000. - . 57.

)

; 3)

()

()

()

()

2.

)

440-1

1963

(")

.1

29

1996

02-5/95 "

440-1

()

8

1998 . 53/5,

(.7)

1963 ..

: 1)

; 2)

115.

() "1

(.1 .2)

1991 .2, " " 19 1996 .3, " " 23
1993 .4, " " 5 1997 .5 ()
.1 .2

"6
.2 .49 " 2 1992 .7 :)
- ;)

.23 ()

1
2. - .105 - 120.
2 .377.
3 . - 1991. - 29.
4 .80. . - 1996. - 19. " 7 2000
5 .64. . - 1994. - 13. 8
6 .28. . - 1998. - 8. - " "
7 . - 1992. - 48.
8 . - 2001. - 1-
, 2005. - . - .53. 2. - .1.

()

"(

28 2007 . 01-8/184 "

(.2).

").

"

"

" " "

"

"

"

-

-

-

1) "

"

"

"

"

-

" (. 4

1

27

2009 . "

2) "

");

"

1

"

"

(

)

"

"

"

"

"

"

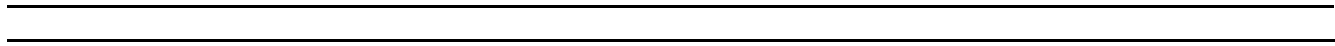
(

)

1

" " " (. 3 4
 " " "1. 1995 . () " 31
 () " (2) ");
 " " 16 " (. 2
 1991 . " 29
 - , 1996 . 02-5/95 ")".
 " ()
 ()
 23
 1) "

1 // . - 1999 . - . 6. - . 49 - 52.



()

()

()

()

Annotation.

Legal Concept of Moral (Non-Property) Damage Caused to Individual or Entity in Ukrainian Legislation

The legislation of Ukraine provides a right to compensation for moral (non-property) damage caused to individuals or legal entities. This article is devoted to issues addressing the nature of types of damages under the laws of Ukraine. Attention is focused on distinctive components of the nature of such damages suffered by individual or caused to legal entity.



Keywords: Responsibility, founding contract, trade laws of Iran, companies, liable, civil laws of Iran, compensation.

1

: 1)

2

, 2)

: 1)

2)

1

2

:1)

2)

105

1311 (¹⁹⁶)

1

)

(

(

).

8

2

(15)

129 ()

" "

129

1 "

"

2

"

, 1377 () . 225.

1.

. 1377 () .

2.

()

2.

118

1.

2.

()

3.

()

4.

()

()

1.

()

()

()

: 1)
,2)
(

(

).

1.

?

2.

"1

?

118

).

1.

2.

1.

588

(

).

2.

1)

2)

()

Annotation

The contractual liability of company directors in Iran

In this article the author analyzed the responsibilities of company directors on civil and trade laws of Iran. The contract between the director and the company, also founding contract and charter of company are legal basis responsibility director which had mistake. Responsibility company's director dependent from condition contract and acts of director.

2009-2010

230

21

864 30

2010 "

"

- 14, - 16, - 14, - 14,
 - 13, - 13, - 4, - 4,
 - 4, - 7, - 5,
 - 3

2011

2009-2010

58

5

16

194

251

- 16

- 19

- 15

18

17

- 5

5

- 13

13

- 28

32

- 42

59

11

- 35

14

53

2010

25

33 "

2004

24

3 "

' 2005 1 " 24
 2003 11 " 29 42
 " 49 6
 7 2010 " " .4) 4 245 (
 340 2 " " 67
 245 4 " " 1560
 3- 54
 600 21 " "-
 21- 135
 " "- 000 27
 271 245 4 " "
 3
 5 500 - " "-
 14 2010
 247 2 " " "
 63- 200
 7 2010 14
 5500 - 2010 247 2 " " "
 21 " " 3 2009
 2008,

				" "	340	2
		29		" " " "		
2008			67		3	
	323					
		3			1560	
2009	"	"-				1
8	" "	"	"	3		
	2009	560 -				
	" "					
	7	"			4	245
			, 29			
	2008					
1961)		323	(
			31	18	2006	4
	2010		245	"		"
2	" " " "					
63			300			
			10			7-
500				"	"	1,
				3	5	"
		2-				"
	"	"	(4	245)
	2008,	-		4-	"	"
2009						
	10 580,30				4	"
				"		
		2008				
2009						
	4	"				
"-	3	2009				
30	2010		245		13	2009
4	" "	340	" "	245	4	" ", 340
		2				

2 " " 67 3 8 6 2

3 " " 2009 4 560 "

4 " " - 1" 2007 16

1 340 1,286 3,295 " " 6 2007 19 2007 16

" " 3 " 2009

560 " 14 2009

15 910,12 " -1" 2007

245 4 " " 314 " "

3 314 1 245 2 " "

322 2 322

59 488 1 2008 480 "

20 2008 480 "

15 2010 " ", 314 1,

322 1 323 " 1 2008

322 1 323 60

67 2

3 6

3

67 12 1

2

2 2

3 837

60

56 643

-60

- 20

4

2

245

2007

69

1

" "

16

2009

245

2

" "

2

13

2009

247

25

4

" ", 245

2

" "

323

67

3

2

3

245

2

" "

3

29

2003

11

(

16

2004

9)

"

"-

63

245

2

" "

67

3

63-

3

6

52

3

2

6

3

20
4 " " 2009 . . 247
340 1
" " : 247 4 :
8
5
340 1
67 1 2 2
" " , " " , 247 3 247 2
4 " " " " 247 " " 247
8
5
67 3 " " " " 247 3 247 2 .A.
3
.A. 247 3 " "
2010 . . 324 17 1 324
2 " "
324 1
100
324 2 " "
200 2
3 19 67
25 2004
3 " 200
244, 247, 248 249 1
324 1- " " 2-
67

	" "	2-67	324						
						324	1		
2008,	1		5 2008		()	17	
				2010			187	2,195	
				3,340	2		" "	67	3-
			(12	
			2009						
	319	5 1							
63				10		2010		325	3
300				330	1				
			2			325	3		
					330	.1		180	
300			,300				1		.58
			308	2					
							1		
							2	8	
					()		
					2				
30	2010	.X.						15	4
245	3	" "							
	920								
						2009		247	26
						" ", " ", " ", 317	323		2
							247	2	
.X.									3

3 ; 317
20 323 2
; 2 (323 2
2009).

2 67 2 247 3 " "

3

5 286

3 " " "

14 2009 .4 " " .247

" " 24

" 2009

" " 2 247 - 259-

" " " " " " 3 247 (1961)

2004 11 (29 2003 16

" - 247 4

" " 2

5 2010 . 389 1 .

314 1 389 1

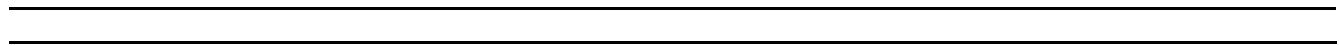
63 100

314 1

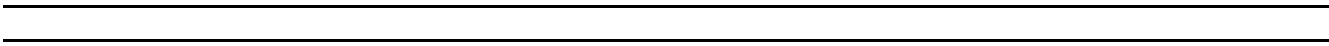
200 247 3 " " , 286

3 " " " " 3

2009 1



" " 340 2 " " " "
 67 3-
 1560
 23
 4 2009 . . 245 2010
 4 " " , 289 1, 340 2
 " " 253 3 " "
 67-
 10
 300 2009-2010
 1.
 5
 15 2.
 2009
 1 591 337,34
 " - "
 5180-
 30
 2010 . . . 245 4 "



1996

-

"

"

1.

()

13

1

1985

:"

"

18

: 1).

25

16

1966

;2).

26

1996

(

)

"

"

()

()

1.

()

()

" "

10),

(7), (8),
(9), (

" " 24,
27, 28, 29, 31, 43

(12),
(13),
(14),
(15),

" " 17, 18, 19, 20, 25, 26, 30,
32, 33, 35, 36)

(16),
(17),
(18),

21),

(19),
(

16) (2

(21)

2.

2.

1996

()

" 1

(24), ; . I, II, III (1999, 2005);
 (25), - 12 1998;
 (26-27), - 21 1999;
 - 31
 (29), 2008;
 (30) - 5 2008;
 (31) - " 10 2002;
 - " " 4 1995
 -
 " " " 15
 1999 218 " ;
 " " 3 2006 134;
 28 " 2008 27
 ; " " 5 34 " 15
 1999, 218
 3.
 " " "

" ;

" " " ;

" " ;

" 7

1995, (6 1995), 16

1996), (16 ()

3.

()

() 16);

" 4

1995, 104 (11, 14, 23);

III 1 2005, 84

(7);

13 1998, 682 (8);

6 2001, 32

(4,7 18);

15 1997, 417 (7 12);

3 2004, 61 (20, 23, 30 21, 22);

3 2004, 62 (

10, 126, 270, 36, 37, 39,
3);

"

2009, 121; " 27

(31
2008, 529);

"

1998, 458 ; " 27

3 1199

()
11

" 4 " 1995, 104

()

11 " ()

1225

(3

).

4.

()

()

8

1

42

3

1225

'

'

'

'

' () :

1) ;

2) ;

' () :

'

'

'

5. :

1) ;

2) .

'

6

6

'

'

'

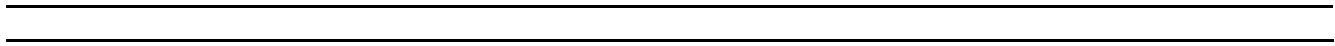
3

'

'

'

3



1999 218 15 6.

" "

" "

1

16 () 3

16-

16-

1 14
:"

"

45 5

16

45 5 " "

6

() 26 69

6

7.

565).

3.12.09 ,

26.03.09 , 500).

35

()

15

1997, 417

(5).

11

15

1997, 417,

"

"

19

5

"

2009, 517, "

"

17

"

2

2004, 32, "

21

2011, 205,

"

2002, 60

"

"

19

2009, 517

3

3

"

"

4

29

"

" 2

2011, 751

- ;
- ;
- ;
1
18
3
1
5 " 2007, 233
22, 23).
(
)
()
)
2008, 529
31)
:

1985

();

37-

()

-2

3x4;
086

37

14

30

?

8.

- 1.
- 2. ()
- 3. (
- 4.);
- 5. ;
- 6.

16-

24-

10

1948

8-

9.

()

20

17

?

" 18

2008

408

2

1

38

" 27

1997

()

(-)

32

1997

419

" 15

1.

2.

2

10.

?

" 15 " 1997 419

60 " 2 " 2 5 2002

3

1

:

39

(

"

")

63

58

(

)

25

1

9

"

(

)

" - 2012, 308 .

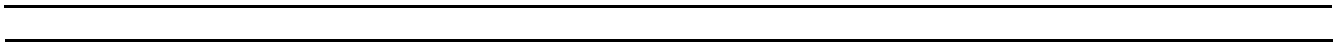
(\$1),

(§ 2),

(§ 3),

, 4 -

"



;

1991- 1999 ;

1 2005

"

"

(\$

1),

(\$ 2),

(\$ 3),

(\$ 4).

(\$1),

(\$2),

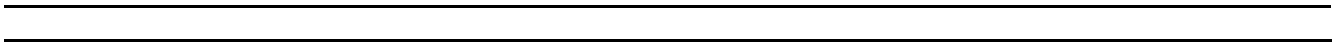
(\$3).

(. 21- 8, 249-8, 249-10 . .)

(.43).

2012

1. : " 2012, 16
 2. 828; " 16
 3. 2012, 810; " 16
 4. 2012, 804; " 16
 5. 2012, 827; " 16
- 2012, 811. " 16
- 2008 " 16
- 1997 " 15
- 4 22 " 19 112



" .

' ,

' ,

' , 4, 10, 18,

19, 20 40 " " 2)

" 10 2 40 "

" 3 40 "

" " " "

" "

()
()

" " " "

" "

411

15, 26, 36, 41

1

(),

"

"

"

"
"

,

1

12

)"

:

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

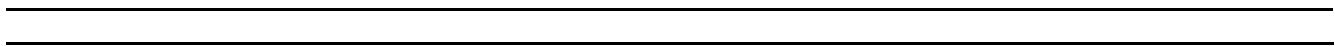
,

,

16 -

2012

1. " 16 " 2008 " 2003
2012, 820; " 16 " 2008
2. " 16 " 2003
2012, 818; " 16 " 6 " 31
3. " 16 " 6 " 31
2012, 817; " 16 " 6 " 31
4. " 16 " 6 " 31
5. 2012, 819; " 16 " 6 " 31
2012, 821. " 16 " 6 " 31



：

” 8

”

2003

”

”

”

”

2003

7

28

”

”

5 20

69

114,

()

" ,

23

" 231. "

" ()-

()

"

"

:

4.

1.

1996

()

2.

	16	2012	"	"	"
	"	"	"	"	"
	1).	"	"	"	"50
	"	"	"	"	"
	2).	", 16	2012	823.	"
	"	"	"	"	"
16	3).	2012	824.	"	"
16	"	2012,	825.	"	"
		"	"	"	"
		"	"	"	"
				27	43
				I - 10	
				II - 8	
				III - 6	
		1, 3, 4, 41, 6, 12, 16, 17, 18,			
		27, 28, 30, 31, 32, 35, 36, 361, 38, 43, 44, 45, 47,			
		49, 50, 54, 61, 63, 68, 70, 71, 72, 76, 81, 82, 84, 95, 96,			
		97, 106, 110, 112, 118, 119, 120		400	
				63, 631, 82, 96, 112, 118	
		"	"	"	"
	"	"	"	"	"
	"	"	"	"	"
	16-	"	"	"	"
	18-	"	"	"	"
	"	"	"	"	"

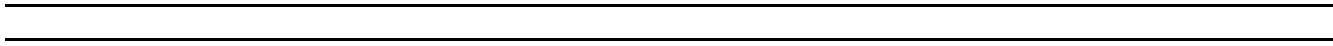
1, 3, 4, 7, 10, 16, 17, 21, 22, 23, 30

16 2012, 826

1, 3, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13,
15, 17, 18, 19, 20, 23, 26, 27, 28, 29 30

22-

" ,7



1

2012

94

.

2012-

2015

3

19

2011, 1021 "

",

:

1.

2012 -2015

().

2.

'

.

"1"

2012 94

2012-2015

1.

13

()

2.

1.

20

- ; ;
- ;
- ;
2. .
(-) ,
3. .
3. .
4. .
5. .
- ;
- ;
- ;
- ;
- ;
- ;

- ;
6. .
4. .
7. .
8. .
()
9. " "
10. .
" "
11. .
14 ()"
" "

15.

()

14

" ()"

12.

-

()";

-

5.

13.

()

16.

14.

"

17.

20

18.

"

-

:

"

8

.

-

:

"/

"

"

-

"

"

"/

"

,

-

"

.

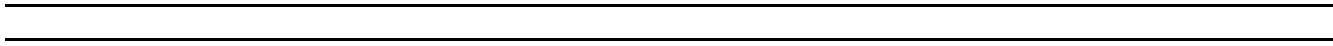
"/

2012-2015

/				
1.	<p style="text-align: center;">«</p> <p style="text-align: center;">«</p> <p style="text-align: center;">»</p>	2012-2013	<p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">,</p>	<p style="text-align: center;">()</p> <p style="text-align: center;">,</p>
2.	<p style="text-align: center;">"</p> <p style="text-align: center;">"</p> <p style="text-align: center;">"</p>	2012-2013	<p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">,</p>	<p style="text-align: center;">,</p>

3.	<p style="text-align: center;">«</p> <p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">»</p>	2013-2014	<p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">,</p>	<p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">,</p>
4.	<p style="text-align: center;">«</p> <p style="text-align: center;">”</p> <p style="text-align: center;">()</p>	2014-2015	<p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">,</p>	<p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">«</p> <p style="text-align: center;">»</p>
5.	<p style="text-align: center;">«</p> <p style="text-align: center;">«</p> <p style="text-align: center;">»</p>	2014-2015	<p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">,</p>	<p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">,</p> <p style="text-align: center;">,</p>

				,	,
6.		2014-2015		,	,
			,	,	,
			,	,	,
			,	,	,



1 2012 94

.

2012-2015

3

19

2011 , 1021 "

1.

2012-2015

2.

().

2012-2015

1.

13

20

2.

1.

- ;

- ;

- ;

- ;

- ;

- ;

- ;

- ;

- ;

- ;

- ;

2. (-),

3. ;

3. ;

4. ;

5. ;

- ;

- ;

- ;

- ;

- ;

6. ;

4. ;

7. ;

8. ;

9. ;

"

5.

10.

13.

"

"

11.

14

()

14.

()

15.

14

()

12.

:

"

()

;"

"

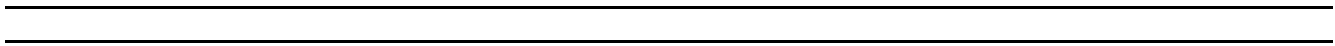
(

"

).

"

"



17. " 20

8

18.

16.

2012-2015

"

"

/		-		
1.	<p>«</p> <p>«</p> <p>»</p>	2012-2013	, <p>,</p>	,
2.	<p>«</p>	2012-2013	, <p>,</p>	,

	»			
3.	« , »	2013-2014	, ,	, ,
4.	(») « «	2014-2015	, , ,	, « »

5.	« »	2014-2015		
6.		2014- 2015		

“

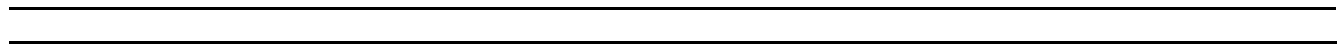
”

3

2012

“





1.

16.

2.

17.

3.

18.

4.

19.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

17

2012

11

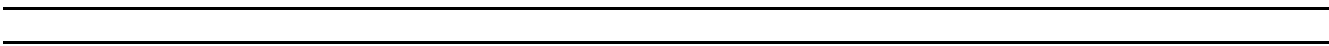
1999

10



2000-

2000-



GIZ

16 2012

"

"



GIZ

4-5 2012 . .

"

" 29 2012 .

() .

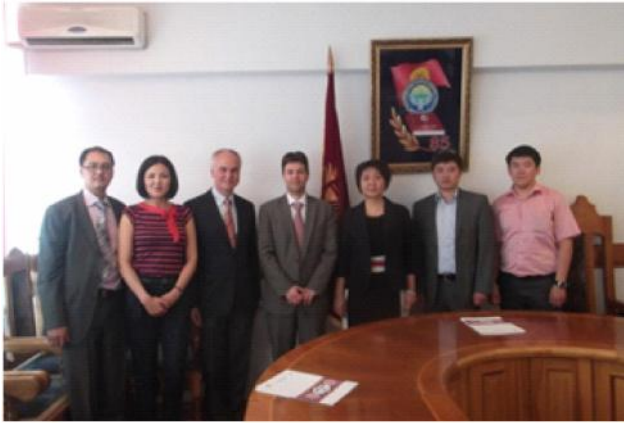
() 14 2012 .

GIZ.

GIZ

31-

1-



29 2012

(GIZ).

14

" "

" "

" "

" "



"
", 31.05.12- 1.06.12, .

95

13-



() ,
(-) ,
() ,
() ,
() ,
()

" (),
" ()
" "
().

2

2013

", 2014

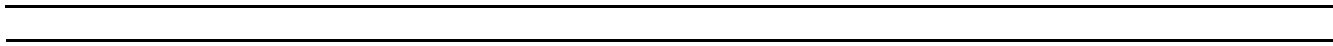
GIZ "



14-15

2012

30



. (')
,)
.).

»
internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH» (
).

«Deutsche Gesellschaft für

22

-4 (1

)

11

-4 (0,5

)

Microsoft Office Word

- 14,

- Times New

Roman Tj,

- 1,5,

- 2,5

4 6. ()

227-47-71

) 22
11

-4 (

-4 (

Word:
New Roman Tj,
- 2,5

- 14,

Microsoft Office
- Times
- 1,5,

4 6

()

227-47-71.

« - »
14.08.2012
__ .08.2012
1. 84 108 1/16.
Times New Roman Tj. 10.
200 08/14

« - ».
14.08.2012
__ .08.2012
1. 84x108 1/16.
Times New Roman Tj.
10. 200 08/14

734025. / 227-47-71 , 13
77710

734025. / 227-47-71 , 13
77710



" "

' -

'

,

.

.

"

"

: 77710

- 112

"

"

,

-

,

,

-

.

,

.

,

,

.

: 77710.

- 112